

ТЕМА 4. ЯЗЫК И СТИЛЬ ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ

Языковые и стилистические особенности текстов юридических документов:

Языковые и стилистические особенности текстов юридических документов:

- 1) преобладание стилистически нейтральных и книжных слов; отсутствие «сниженной» лексики, элементов просторечия и жаргона, а также эмоциональных слов и оборотов (междометий, слов с уменьшительными и увеличительными суффиксами, сочетаний типа и вот, а он как ударит, тут они и попались, восклицаний и риторических вопросов и т.п.);
- 2) широкое употребление профессиональной терминологии (в интересующем нас случае – юридической: мера пресечения, ходатайство, правоспособность, иск, частное определение);
- 3) частое использование отглагольных существительных (типа осуществление, вынесение, возбуждение, преследование, задержание, изъятие);
- 4) распространенность юридических клише – таких, например, как произвести обыск, подвергнуть штрафу, возместить ущерб, причинить телесные повреждения – которые, по правилам делового стиля, обычно не замещаются соответствующими глаголами обыскать, оштрафовать, уплатить, избить;
- 5) использование антонимов, так как законы отражают полярные интересы – права и обязанности граждан (истец – ответчик, вменяемый – невменяемый, действие – бездействие);

6) употребление латинизмов (де-юре, де-факто);

7) использование глаголов и оборотов со страдательным значением, например: вина подсудимого подтверждается следующими обстоятельствами (а не следующие обстоятельства подтверждают вину подсудимого);

8) строгий порядок слов в предложении: а) подлежащее чаще всего стоит в начале предложения и, как правило, предшествует сказуемому: Свидетель Иванов показал...; Несмотря на предъявленные доказательства, Петров продолжал отрицать свою вину; б) определения, даже распространенные зависимыми от них словами, стоят перед определяемыми существительными: Вызванный для дачи свидетельских показаний гражданин Сидоров в суд не явился (такой порядок слов более типичен, чем иной: Гражданин Сидоров, вызванный для дачи свидетельских показаний, в суд не явился»; в) дополнения стоят после управляющего ими слова: Ответственность за покушение на умышленное убийство; г) вводные слова и обороты обычно находятся в начале предложения: Кроме собственных показаний обвиняемого, его вина подтверждается и другими материалами дела, среди которых особенно важно обратить внимание на следующие обстоятельства...;

9) количественное преобладание сложных предложений над простыми;

10) широкое употребление причастных и деепричастных оборотов, придающих речи лаконизм и динамичность.



Перечисленные языковые особенности в совокупности образуют своеобразную стилистическую систему, функционирование которой регулируется определенными правилами. Недостаточно последовательное выполнение этих правил или же, например, применение их за пределами официально-деловой сферы приводят к стилистическим ошибкам, а подчас и к неоправданному усложнению текстов.

Языковые средства реализации функции долженствования

- Функция долженствования наиболее ярко и полно выражается в синтаксических единицах (в основном в формах сказуемого). Причем, необходимость выбора формы сказуемого в том или ином случае обусловлена характером содержания правовой нормы.

Уголовно-процессуальная норма предоставляет работникам правоохранительных органов государства и другим участникам уголовного процесса юридические права и налагает на них юридические обязанности. В зависимости от характера прав и обязанностей регулятивные нормы (т.е. нормы УПК) подразделяются на три вида:

1) обязывающие – устанавливающие обязанность лица совершать определенные положительные действия;



2) запрещающие – устанавливающие запреты на действия известного рода;

3) управомочивающие, или дозволяющие, – юридические нормы, которые устанавливают права на совершение управомоченным лицом тех или иных действий.

Способы выражения функции долженствования:

1. Прямой, или активный

Прямой способ характерен для норм, обязывающих и запрещающих и проявляется в том, что в норме закона содержится непосредственное указание на долженствование при помощи модальных слов *должен, обязан, невозможно, необходимо, обязательно, не вправе, не может* и др. Модальные слова *вправе, может*, не имеющие значения долженствования, приобретают его в сочетании с частицей **НЕ**. В этом случае закон прямо указывает на необходимость или недопустимость осуществления определенного действия.

Значение необходимости действия реализуется также и без использования модальных слов – через употребление глаголов действительного и страдательного залога настоящего времени во вневременном значении.

2. Косвенный, или неактивный

Косвенный, или неактивный способ выражения функции долженствования характерен для норм позволяющих. Он используется, когда у участника уголовно-процессуальных отношений есть возможность выбора определенного действия, нет необходимости следовать только одной модели поведения.

Возможность выбора подчеркивают модальные слова *может, вправе, возможно, не обязательно* и др.

№ п/п	Прямой (активный) способ выражения функции долженствования	Косвенный (неактивный) способ выражения функции долженствования
1.	Модальное слово с оттенком долженствования: Обязательно (ы): участие обязательно; Необходимо (ы): производство необходимо; Невозможно (ы): участие невозможно	Модальное слово с оттенком возможности + инфинитив: Может + <u>инф.</u>: адвокат может участвовать; Вправе + <u>инф.</u>: обвиняемый вправе отказаться; Имеет право + <u>инф.</u>: обвиняемый имеет право знать
2.	Модальное слово с оттенком долженствования + инфинитив: Обязан + <u>инф.</u>: прокурор обязан допросить; Должен + <u>инф.</u>: доказательства должны храниться; Не вправе + <u>инф.</u>: никто не вправе воздержаться; Не может + <u>инф.</u>: адвокат не может допрашиваться	Модальное слово с оттенком возможности + инфинитив + существительное: Может + инф. + сущ.: орган дознания может производить действия; Вправе + инф. + сущ.: суд вправе произвести очную ставку Имеет право + инф. + сущ.: имеет право давать объяснения

3.	Модальное слово с оттенком долженствования + инфинитив + сущ.: Обязан + инф. + сущ.: прокурор обязан дать санкцию; Должен + инф. + сущ.: осужденный должен отбывать наказание; Не вправе + инф. + сущ.: следователь не вправе перелагать обязанность доказывания	Модальное слово с оттенком возможности + причастие: Может быть + <u>прич.:</u> свидетель может быть допрошен
4.	Модальное слово с оттенком долженствования + прилагательное: Должен быть + <u>прилаг.:</u> приговор должен быть законным	Модальное слово с оттенком возможности + прилагательное: Может быть + <u>прилаг.:</u> приговор может быть обвинительным
5.	Модальное слово с оттенком долженствования + существительное: Не может быть + сущ.: лицо не может быть защитником	Прилагательное с оттенком возможности: Возможно (а): ответственность возможна; Не обязательно: проведение предварительного следствия не обязательно
6.	Модальное слово с оттенком долженствования + причастие: Должен быть + <u>прич.:</u> подозреваемый должен быть допрошен; Не может быть + <u>прич.:</u> дело не может быть истребовано	

7.	Модальное слово с оттенком долженствования + причастие + существительное: Должен быть + <u>прич.</u> + сущ.: залогодатель должен быть поставлен в известность; Не может быть + <u>прич.</u> + сущ.: никто не может быть подвергнут...	
8.	Глагол настоящего времени: Глагол действ. залога: суд направляет дело; следователь прекращает...; Глагол страд. залога: обвиняемый допрашивается; понятые вызываются	

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!